



---

## RELATÓRIU MONITORIZASAUN: MÍDIA NASIONÁL IHA ELEISAUN JERÁL 2017

---

Relatóriu CI Nú. 02, 25 Jullu 2017



Website: [www.conselhoimprensa.tl](http://www.conselhoimprensa.tl)

2017



## LISTA KONTÉUDU

LISTA AKRÓNIMU	2
I. INTRODUSAUN / FUNDU	5
II. RELATÓRIU NIA FUNDAMENTU	5
III. METODOLOJIA	5
IV. DIRESAUN NO PESOÁL NE'EBÉ HALO MONITORIZASAUN	6
V. PLANU NO DURASAUN MONITORIZASAUN	6
REZULTADU MONITORIZASAUN	
1. KOMPOZISAUN KANDIDATURA PREZIDENSIÁL NO DIREITU KOBERTURA	
1.1 KaPrez no rezultadu eleisaun iha mídia nasional	6
1.2 KaPrez sira ho direitu kobertura iha mídia nasional	7
2. KOMPOZISAUN PP NO DIRETU KOBERTURA	
2.1 PP sira ho nia rezultadu eleisaun iha mídia nasional	9
2.2 PP sira ho direitu kobertura iha mídia nasional	10
3. MÍDIA NASIONAL HO INFRASAUN SIRA	
3.1 Kódigu étika jornalístku	14
3.2 Balansu no akurasia/ezatidadaun	15
3.3 Konsistensia redasaun	16
3.4 Direitu públiku ba informasaun	17
VI. KONKLUZAUN	19
VII. REKOMENDASAUN	19
LISTA ANEKSU	21



## LISTA AKRÓNIMU

APMT	: Associação Popular Monarkia Timorense
BUP	: Bloku Unidade Popular
CI	: Conselho de Imprensa
CNRT	: Congresso Nacional Reconstrução de Timorense
CNE	: Comissão Nacional de Eleições
CASDT	: Centro Ação Social Democrata Timorense
DN	: Diario Nacional
EIPar	: Eleisaun Parlamentar
FRETILIN	: Frente Revolucionario Timor Leste Independente
FM	: Frente Mudança
JE	: Jornal Eleisaun
KHUNTO	: Kmanek Haburas Unidade Nacional Timor Oan – KHUNTO
KaPrez	: Kandidatu Prezidenti
KEJ	: Kódigu Étika Jornalística
KDRTL	: Konstituisaun Repúblika Demokrátika Timor-Leste
MLPM	: Movimento Liberta Povu Maubere
PA	: Pajina Advertoriál
PP	: Partidu Polítiku
PE	: Pajina Espesiál
PEP	: Partido Esperansa da Patria



PDP	: Partido Desenvolvimento Popular
PD	: Partido Democratico
PDC	: Partido Democratico Cristao
PDN	: Partido Desenvolvimento Nacional
PLP	: Partido Libertacao Popular
PR	: Partido Republicano
PSD	: Partido Social Democrata
PST	: Partido Socialista de Timor
PTD	: Partido Timorense Democratico
PUDD	: Partido Unidade Desenvolvimento Democratico
STL	: Suara Timor Lorosa'e
STAE	: Secretariado Técnico de Administração Eleitoral
TP	: Timor Post
TS	: Tempo Semanal
UDT	: União Democrático Timorense
UNDERTIM	: Unidade Nacional Democratica de Resistencia Timorense



## I. FUNDU

Eleisaun Jerál 2017 nu'udar instrumentu demokrátiku ida ne'ebé povu Timor-Leste uza atu ezerse sira ninia diretu konstitusionál hodi decide destinu nasaun no povu Timor-Leste nian. Mídia iha prosesu demokrátiku ne'e hola papél importante hodi fasilita sidadaun sira atu ezerse sira ninia direitu liu husi ninia publikasaun. Iha aspetu ne'e, mídia tranzmite informasaun kona-ba prosesu tomak eleisaun nian ba povu, liu husi ninia publikasaun produktu jornalístiku ne'ebé balansu, independente no imparsial. Liuliu fo espasu kobertura ne'ebé iguál ba kandidatu Prezidente – KaPrez no Partidu Polítiku – PP durante períodu kampaña eleitorál.

Tan-ne'e, Conselho de Imprensa - CI kontinua halo monitorizasaun ba produktu jornalístiku sira husi kanál mídia sira iha Timor-Leste durante períodu eleisaun jerál ka eleisaun presidensial no parlamentar. Monitorizasaun ne'e halo bázea ba kompetensia CI nian ne'ebé define iha Lei Komunikasaun Sosiál Aritgu 44 atu promove Liberdade espresaun no Liberdade imprensa iha Timor-Leste.<sup>1</sup> Nune'e mós parte seluk husi knaar CI nian maka nu'udar instituisaun reguladór no halo supervizaun hodi garante públiku nia asesu ba informasaun kona-ba órgaun komunikasaun sosiál nomós kontribuisaun mídia nian ba prosesu demokratizasaun iha Timor-Leste.

Jeralmente relatóriu monitorizasaun ne'e relata kona-ba pontu prinsipál hirak maka hanesan: 1) KaPrez ho nia rezultadu eleisaun no espasu kobertura husi mídia nasional sira, PP ho rezultadu eleisaun no direitu espasu kobertura husi mídia nasional. 2) Infransaun ka violasaun hasoru Kódigu Étika Jornalístiku – KEJ durante períodu eleisaun presidensial no parlamentar nian. No, 3) Direitu públiku nian ba informasaun kona-ba eleisaun durante períodu eleisaun jerál 2017.

Faktu *empíriku* hatudu katak produktu jornalístiku balu mós iha tendensia defamatóriu, la respeitu privasidade ema nian no la kontrubui ba estabilidade no seguransa iha períodu eleisaun nian. Tan-ne'e, rezultadu monitorizasaun no análise husi CI nu'udar informasaun inísiu ida atu uza hodi halo mudansa signifikativu ba produktu sira jornalístiku kanál mídia diáriamente. Organizasaun mídia ka asosiasaun sira iha dever tomak atu nafatin fó kapasitasaun ba jornalista sira, nune'e bele hadi'a qualidade produktu jornalístiku iha railaran.

## II. RELATÓRIU NIA FUNDAMENTU

Objetivu husi relatóriu ne'e maka hanesan temi tuir-mai ne'e;

1. Atu responde política no programa CI nian hodi garante asesu públiku nian ba informasaun ba meus komunikasaun sosiál nomós serbisu jornalístiku nian iha Timor-Leste;
2. Atu relata no avalia progresu no dezafiu sira ne'ebé instituisaun mídia sira infrenta durante ne'e, liuhusi publikasaun produktu jornalístiku.

## III. METODOLOJIA

Metodolojia ne'ebé aplika iha prosesu monitorizasaun ne'e maka:

1. **Formatu monitorizasaun:** Uza formatu monitorizasaun ida espesial ne'ebé iha relasaun ho publikasaun kanál mídia sira nian durante períodu kampaña eleisaun presidensial no eleisaun parlamentar.

---

<sup>1</sup> Lei Komunikasaun sosiál artigu 44.148



- Dadus sekundaria:** Dadus monitorizasaun bázea publikasaun média nasional lor-loron no arkivu gravasaun video no audio ne'ebé iha relasaun ho kampaña eleitorál prezidensiál no parlamentar nian.
- Ambítu monitorizasaun:** Monitorizasaun ne'e bázea ba kanál média imprime diária 5 hanesan Timor Post, Suara Timor Lorosa'e, Diario Nasional, Independente no Timoroman, nomós Radio Televisão Timor Leste – RTTL.<sup>2</sup>

#### IV. DIRESAUN NO PESOÁL SIRA NE'EBÉ HALO MONITORIZASAUN

Prosesu monitorizasaun no análise ne'e lidera husi Dirasaun Dezenvolvimentu no Análiza Média – DDAM no hetan apoiu husi dirasaun sira seluk iha instituisaun CI nian. Pesoál sira ne'ebé involve iha ekipa monitorizasaun maka hanesan tuir mai ne'e: 1) Alberico da Costa Junior – (**Responsavel Jerál**), 2) Caetano Alves – (**Autór Relatóriu**), 3) Lázaro Ximenes – (**Kordenadór Data base**), no, 4) Julieta X. Sequeira – (**Asistente Database**) – Elizita Pinto (**Pesoál IT**).

#### V. PLANU NO DURASAUN MONITORIZASAUN

Atividade monitorizasaun ne'e espesifikamente ba kobertura média nasional durante períodu kampaña eleisaun prezidensiál no parlamentar nian. Monitorizasaun ne'e konklui husi faze primeiru hahú husi loron 04 – 17 Marsu durante kampaña Kaprez. No, kontinua iha loron 20 Juñu to'o 20 Jullu durante kampaña eleitorál PP nian. Kestaun rekursu úmanu no facilidade nu'udar obstalku ida ba ekipa hodi halo monitorizasaun ba kanál média hotu-hotu. Ho razaun ne'e, ekipa deside halo deit monitorizasaun ba média imprime diáriu ho RTTL nu'udar deskreve tiha ona iha ambitu monitorizasaun nian.<sup>3</sup>

#### VI. REZULTADU MONITORIZASAUN

##### 1. KOMPOZISAUN KANDIDATURA PREZIDENSIÁL NO DIREITU KOBERTURA

###### 1.1 KaPrez no rezultadu eleisaun iha média nasional

Eleisaun Prezidensiál 2017 mai ho kompozisaun kandidatura prezidensiál oioin. Sidadaun na'in 8 maka sai Kandidatu Prezidente (Kaprez) ne'ebé kompostu husi feto ema na'in 1 no mane ema na'in 7. Husi kompozisaun kandidatura ema na'in 8 ne'ebé konkore iha eleisaun prezidensiál ema na'in 5 mai husi kandidatu Partidu Polítiku (PP) na'in 3 seluk mai husi kandidatura independente. Haree tabela 1:

**Tabela 1:** Naran Kaprez periodu 2017 - 2022

Nú	Naran Kaprez	Tipú Kandidatura		Votus <sup>4</sup>	% <sup>5</sup>
		Partidu Polítiku	Independente		
1	Antonio Maher Lopes	✓		9.102	1,8%
2	Fransisco Guterres "Lú Olo"	✓		295.794	57,1%
3	Amorin Viera		✓	4.283	0,8%
4	José Neves		✓	11.663	2,3%

<sup>2</sup> Kestaun tekniku internet ekipa labele halo monitorizasaun ba média online sira ne'ebé rejistradu ona

<sup>3</sup> Haree iha pjina 5 ambitu monitorizasaun nian

<sup>4</sup> Rezultadu apuramentu nasional ne'e fo sai direktamente husi TVTL durante prosesu kontajen nasional nomós fo sai iha situu ofisial CNE no STAE nian

<sup>5</sup> <http://www.cne.tl/apuramento-nasional/> iha loron 06 Setembru 2017

5	José Luis Guterres	✓		13.513	2,6%
6	Maria Angelita Freitas	✓		4.353	0,8%
7	Luis Tilman		✓	11.125	2,2%
8	Antonio da Conceição	✓		167.794	32,5%

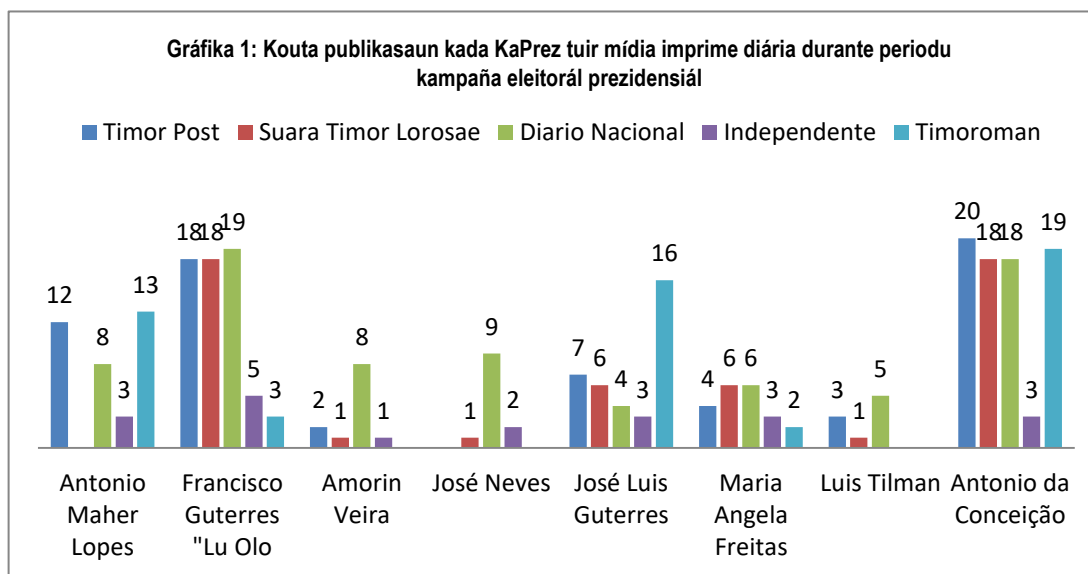
Kompozisaun kandidatura hirak iha tabela leten maka hanesan Antonio Maher Lopes husi Partido Socialista de Timor (PST), Antonio da Conceição husi Partido Democrático (PD), Maria Angela Freitas husi Partido Trabalhista (PT), José Luis Guterres husi Partido Frente Mudança - FM no Francisco Guterres “Lu Olo” husi Frente Revolucionária de Timor-Leste Independente (FRETILIN).<sup>6</sup> Kandidatu na'in tolu maka mai husi independente hanesan José Neves, Luis Tilman no Amorin Vieira. Rezultadu eleisaun, KaPrez Francisco Guterres “Lu – Olo” maka eleitu nu'udar Prezidente República periódu 2017 – 2022.<sup>7</sup>

### 1.2 KaPrez sira ho direitu kobertura iha média nasonál

Maske intermu rekursu úmanu no finanseiru ne'ebé restritu, média nasonál sira kontinua halo ona esforsu maka'as hodi fó espasu kobertura ba KaPrez durante kampaña eleitoral presidensial nian. Média nasonál sira fó ona sira nia kontribuisaun masimu liu husi kobertura ba kada KaPrez durante periódu kampaña eleitoral. Liuliu média imprime diária sira ne'ebé loro-loron halo publikasaun informasaun ne'ebé iha relasaun ho kampaña eleitoral KaPrez nian.

Rezultadu monitorizasaun hatudu katak jerálmente KaPrez tolu maka hetan kobertura barak liu ho KaPrez sira seluk durante periódu kampaña eleitoral. Hahú husi loron primeiru to'o loron ikus kampaña eleitoral presidensial nian.

#### Haree gráfika 1



Dadus iha gráfika leten bázea deit ba dadus iha média imprime diária 5 ne'ebé halo atividade publikasaun lor-loron hahu husi loron primeiru kampaña 4 to'o 17 fulan marsu 2017.<sup>8</sup> La inklui ho média tranzmisaun no *online* sira seluk

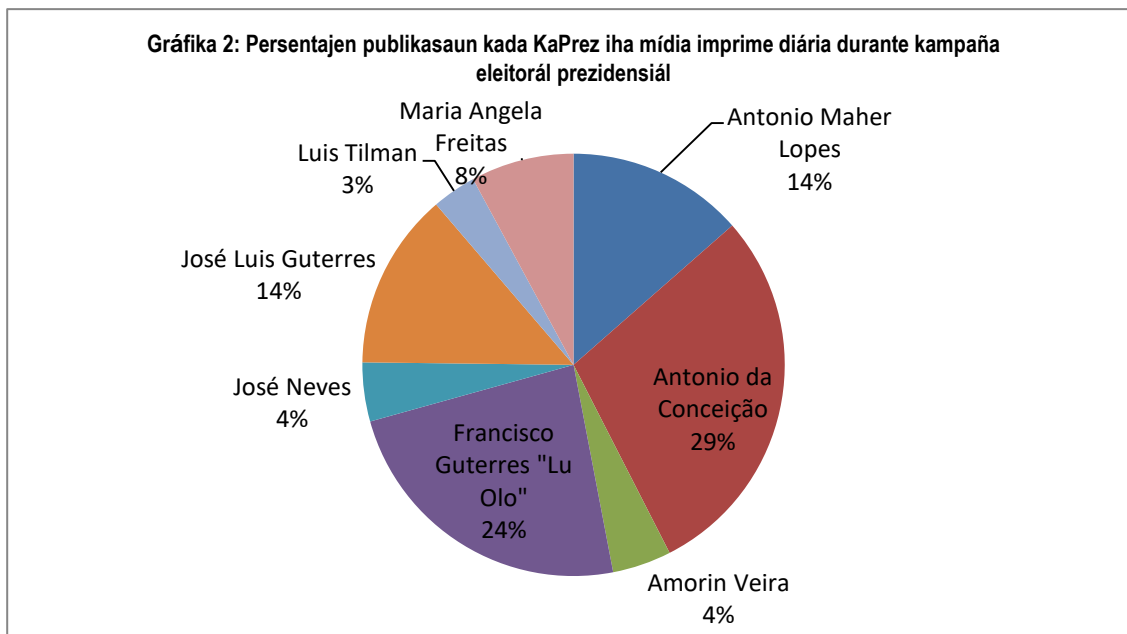
<sup>6</sup> José Luis Guterres maske mai husi partidu maibe deklarala ninia kandidatura nu'udar ema independente

<sup>7</sup> <http://www.cne.tl/apuramento-nasional/> iha loron 06 Setembru 2017

<sup>8</sup> Monitoriamentu ne'e la inklui publikasaun média sira la'o loron kampaña eleitoral nian

relasiona ho kapasidade teknika no rekursu ne'ebé limitadu.<sup>9</sup> Pontu prinsipál sira ne'ebé sai nota importante iha períodu monitorizasaun ne'e maka kestaun balansu espasu kobertura nian ba KaPrez sira durante períodu kampaña eleitorál. KaPrez indendepente ladun hetan kobertura kompara ho KaPrez husi PP sira hanesan KaPrez partido FRETILIN, PD no FM. KaPrez independente ho número sorteio hitu (7) maka hetan kobertura husi média minimu liu husi KaPrez sira seluk durante kampaña eleitorál nian.<sup>10</sup>

Dadus kobertura ne'ebé mensiona iha leten relasaun ho notisia kona-ba vizaun no misaun KaPrez sira, KaPrez rasik hetan entrevista husi média, la inklui ho notisia sira ne'ebé mai husi kordenadór ekipa susesu ka lider sira, ou lider partido nia apoiu ba KaPrez sira. Husi total kouta publikasaun kada KaPrez, rezultadu monitorizasaun identifika katak iha KaPrez 2 maka hetan persentajen (%) kobertura barak liu kompara ho KaPrez sira seluk. Haree gráfica 2:



Bázea ba presentajen publikasaun kada KaPrez ne'ebé mensiona iha gráfica leten hatudu katak pelemenus média nasionál sira halo ona esforsu oinsa fornese informasaun ba públiku, liuhusi fo espasu kobertura ba KaPrez nu'udar diretu fundamentu tuir lei eleitorál nian. Maske nune'e, sei infrenta problema barak intermu balansu kobertura nian. KaPrez independente sira ladun hetan espasu kobertura barak kompara ho KaPrez sira ne'ebé mai husi PP sira.<sup>11</sup>

Ezemplu, KaPrez independete sira hetan deit publikasaun kada loran menus husi notisia 3 kompara ho KaPrez PP ne'ebé hetan publikasaun kada loran to'o 6 ka 7 ne'ebé kompostu husi notisia iha PE ne'ebé jornal sira oferese inklui Pajina Advertorial - PA ne'ebé KaPrez husi PP sira sosa. Iróniku-liu mak média nasionál balun la fó espasu publikasaun ba KaPrez balun durante kampaña eleitorál, pública deit imajen ka fotografia KaPrez iha PE ne'ebé sira oferese.<sup>12</sup>

<sup>9</sup> Kapasidade internet ne'ebé limitadu labele fasilita ekipa halo monitorizasaun ba kanál média online sira no menus fasilidade labele halo gravasaun ba notisia iha televizasaun sira no radiu sira durante kampaña eleisau jerál 2017.

<sup>10</sup> Haree gráfica 1

<sup>11</sup> KaPrez Luis Tilman lahetan kobertura husi média imprime diaria balun durante periodu kampaña eleisaun.

<sup>12</sup> Liu-liu KaPrez independente sira tanba kestaun finanseiru labele fasilita média hanensa KaPrez husi PP sira ne'ebé iha finansimentu suficiente.



## 2. KOMPOZISAUN PP NO DIREITU KOBERTURA

### 2.1 PP sira ho nia rezultadu eleisaun iha média nasional

Iha PP konkorente hamutuk 20 partidu kolegasaun ida maka hetan aprovasaun husi Tribunal Rekursu – TR hodi tuir EIPar 2017.<sup>13</sup> Husi kompozisaun PP hirak ne'e maka hetan kobertura husi média nasional sira durante periodu kampaña eleitoral nomós to'o rezultadu finál eleisaun nian. Haree tabela 2:

**Tabela 2:** PP ho rezultadu votasaun iha EIPar 2017

Naran PP	Nú Sortéu	% Votus <sup>14</sup>
Bloku Unidade Popular - BUP	01	0,93%
Associação Popular Monarkia Timorese - APMT	02	1,04%
Kmanek Haburas Unidade Nacional Timor Oan - KHUNTO	03	6,82%
Partido Esperansa da Patria - PEP	04	1,24%
Partido Socialista de Timor - PST	05	1,89%
Partido Desenvolvimento Popular - PDP	06	0,38%
Congresso Nacional Reconstrução de Timorese - CNRT	07	28,3%
Partido Republicano – PR	08	0,71%
União Democrático Timorese - UDT	09	2,08%
Partido Democratico Cristao – PDC	10	0,33%
Movimento Liberta Povu Maubere - MLPM	11	0,24%
Partido Libertacao Popular – PLP	12	10,26%
Partido Democratico - PD	13	10,16%
Unidade Nacional Democratica de Resistencia Timorese - UNDERTIM	14	0,21%
Partido Unidade Desenvolvimento Democratico - PUDD	15	2,94%
Partido Timorese Democratico - PTD	16	0,12%
Frente Mudanca – FM	17	1,62%
Partido Social Democrata - PSD	18	0,86%
Partido Centro Ação Social Democrata Timorese - CASDT	19	0,4%
Partido Desenvolvimento Nacional - PDN	20	0,67%
Frente Revolucionario Timor Leste Independente - FRETILIN	21	29,81%

Husi kompozisaun PP hirak ne'ebé mensiona iha tabele leten, média nasional sira fo ona espasu kobertura ba kada PP durante atividade kampaña parlamentar. Rezultadu EIPar nian ne'ebé pública iha média nasional hatudu katak iha PP hamutuk lima (5) maka liu bareira 4% hanesan FRETILIN, CNRT, PLP, PD NO KHUNTO. Entre partidu lima ne'ebé liu 4%, partidu rua hanesan FRETILIN no PD maka halo ona koligasaun hodi forma VII Governu konstitusional, CNRT, PLP no KHUNTO nu'udar opozisaun.<sup>15</sup>

Partidu KHUNTO rasik iha inísiu negosiasaun hamutuk ho FRETILIN no PD hodi halo koligasaun maibe iha loron 13 Setembru 2017 la partisipa iha asina dokumentu koligasaun nian, ikus mai deklara sai opozisaun.<sup>16</sup> Partidu rua FRETILIN no PD maka kontinua ho koligasaun minoria hodi forma VII Governu konstitusional ne'ebé lidera husi Primeiru Ministru Mari Alkatiri ne'ebé hetan pose iha loron 15 Setembru 2017 husi Prezidente Republika Francisco Guterres “Lu Olo”.

<sup>13</sup> Antes ne'e PP hamutuk 23 maka halo rejistu hodi kompete elpar maibe ikus mai Tribunal Rekursu aprova PP 21 maka tuir elpar.

<sup>14</sup> <http://www.cne.tl/apuramento/telaNasional.html> asesu iha loron 8 Setembru 2017

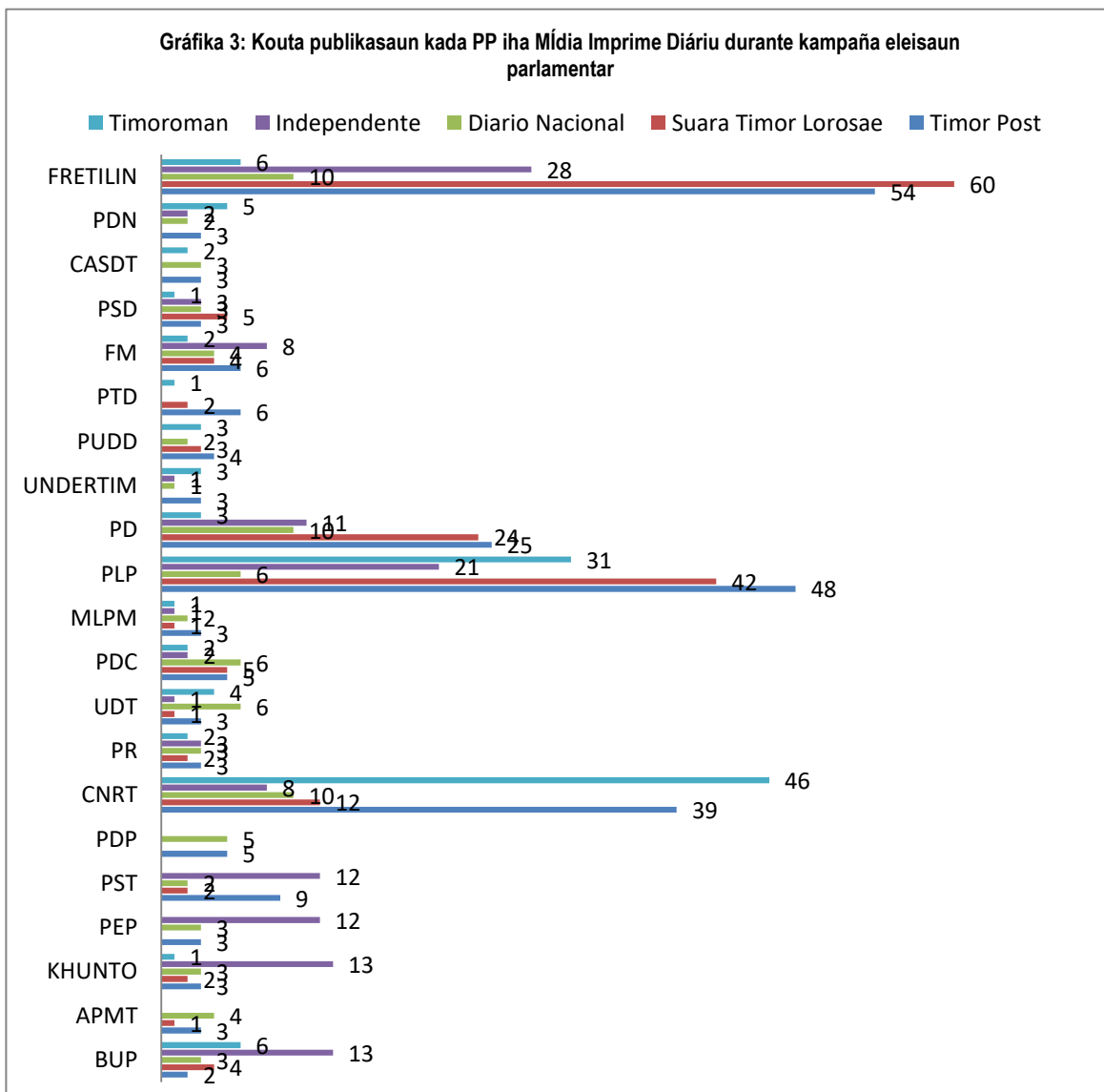
<sup>15</sup> Média nasional sira durante ne'e halo ona kontribuisaun masimu hodi pública prosesu eleisaun to'o rezultadu eleisaun jerál 2017

<sup>16</sup> <https://tafara.tl/sosial-politika/partidu-fretilin-ho-pd-asina-ona-akordu-koligasaun-khunto-la-marka-prezensa/>

## 2.2 PP sira ho direitu kobertura iha média nasonál

### 2.2.1 Mídia imprime

Hodi garante informasaun ba públiku kona-ba eleisaun parlamentar nian, média nasonál sira hatudu ona komitmentu boot hodi fó sai informasaun lor-loron kona-ba vizaun no misaun PP nian durante eleisaun parlamentar nian. Komitmentu média liuhusi publikasaun notísia no oferese PE sira no PA hodi públika PP sira política durante kampaña. Rezultadu monitorizasaun hatudu katak kuaze PP hetan espasu kobertura husi média imprime sira. Haree iha gráfika 3:

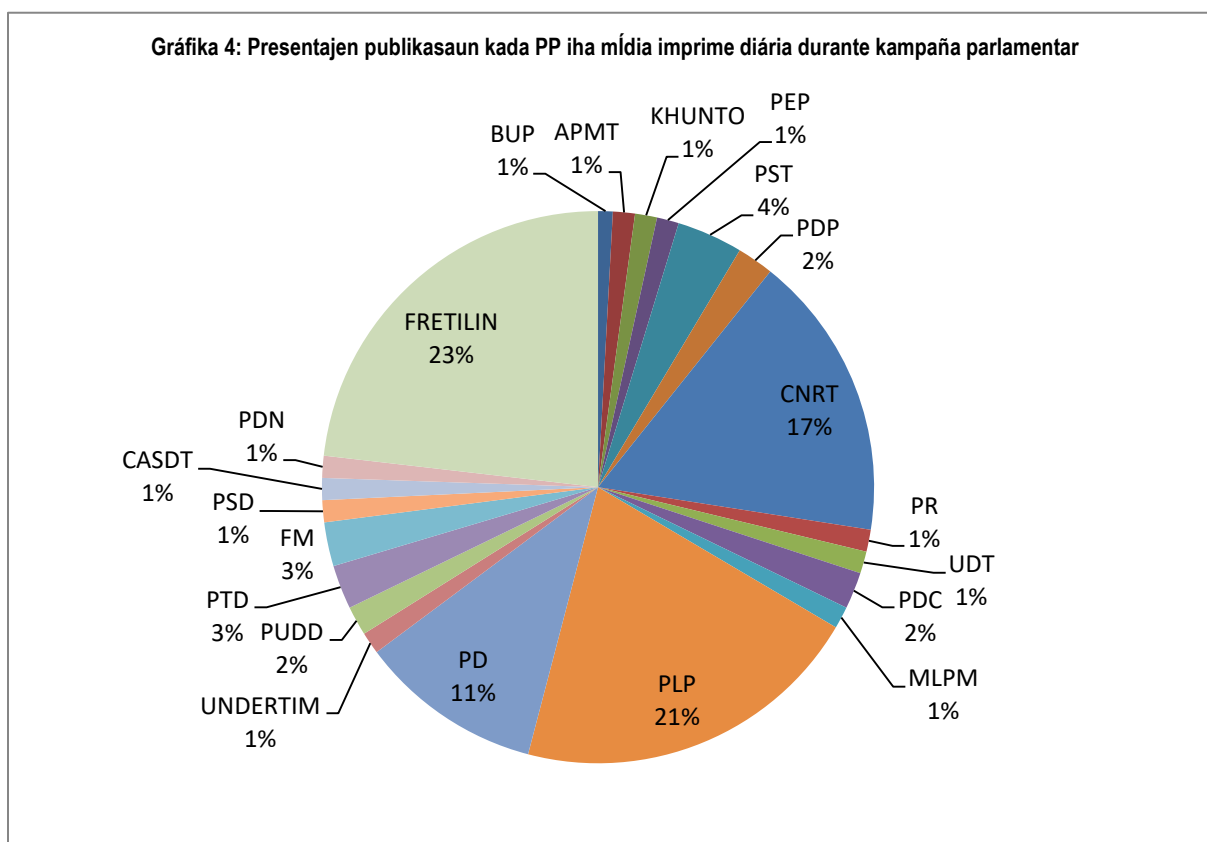


Dadus ne'ebé ekipa monitorizasaun konklui iha gráfika leten bázea deit ba dadus husi publikasaun kanál média imprime diariu hanesan TP, STL, DN, Timoroman no Independente, la inklui ho média imprime semanal no mensal. Dadus ne'e mós bázea deit notísia ne'ebé ligasaun direta ho kampaña partidu nian ne'ebé públika iha PE no pájina normal notísiariu nian. la inklui ho informasaun seluk ne'ebé ligadu ho eleisaun hanesan notísia observador sira husi

akademiku, sossiedade sivil, CNE no STAE, polisia no militar nomos asuntu feto, labarik no ema ho difisiente nian. Nune'e mós notísia PP ninia atividade kampaña no programa ne'ebé públika iha PA.<sup>17</sup>

Rezultadu monitorizasaun konkluui katak maizumenus partidu hat (4) maka hetan espasu kobertura barak hanesan CNRT, PLP, PD no FRETILIN. Partidu kiik sira ladun hetan kobertura durante periodu kampaña parlamentar nian tur kalendariu kampaña ne'ebé fo sai husi Conselho Nacional da Eleiçõens – CNE nian. Comissão União Eropeia nia relatóriu esplika PP rasik ladun uza kanál mídia komunitariu hodi hato'o sira nia plataforma política.<sup>18</sup>

Husi kouta publikasaun kada partidu PP sira ne'ebé relata iha gráfika leten, partidu rua (2) hanesan FRETILIN no PLP maka hetan kobertura liu 20%, partidu PD no CNRT ne'ebé hetan deit kobertura liu 10%. Haree gráfika 4:



Dadus persentajen ne'ebé relata iha gráfika 4 mai husi kuantidade kobertura kada PP ne'ebé mensiona iha gráfika (3) anterior. Ekipa monitorizasaun la inklui ho mídia imprime semanál no mensál relaciona ho períodu publikasaun ne'ebé la kompletu, maske nune'e mídia imprime semanál no mensál mos fó ona espasu kobertura ba PP durante kampaña eleitoral nian.<sup>19</sup> Nota prinsipál husi monitorizasaun ne'e katak partidu kiik tolu (3) hanesan PDP, PDC, no PUDD maka hetan kobertura ho 2%, partidu rua hanesan FM no PTD hetan publikasaun 3% no partidu ida hanesan PST maka hetan publikasaun 4%. Partidu seluk sira hetan deit kobertura 1% durante fulan ida kampaña eleitoral parlamentar nian.

<sup>17</sup> Partidu hanesan CNRT, PLP, PD, FRETILIN no PR hetan publikasaun barak iha pajina advertorial durante eleisaun parlamentar.

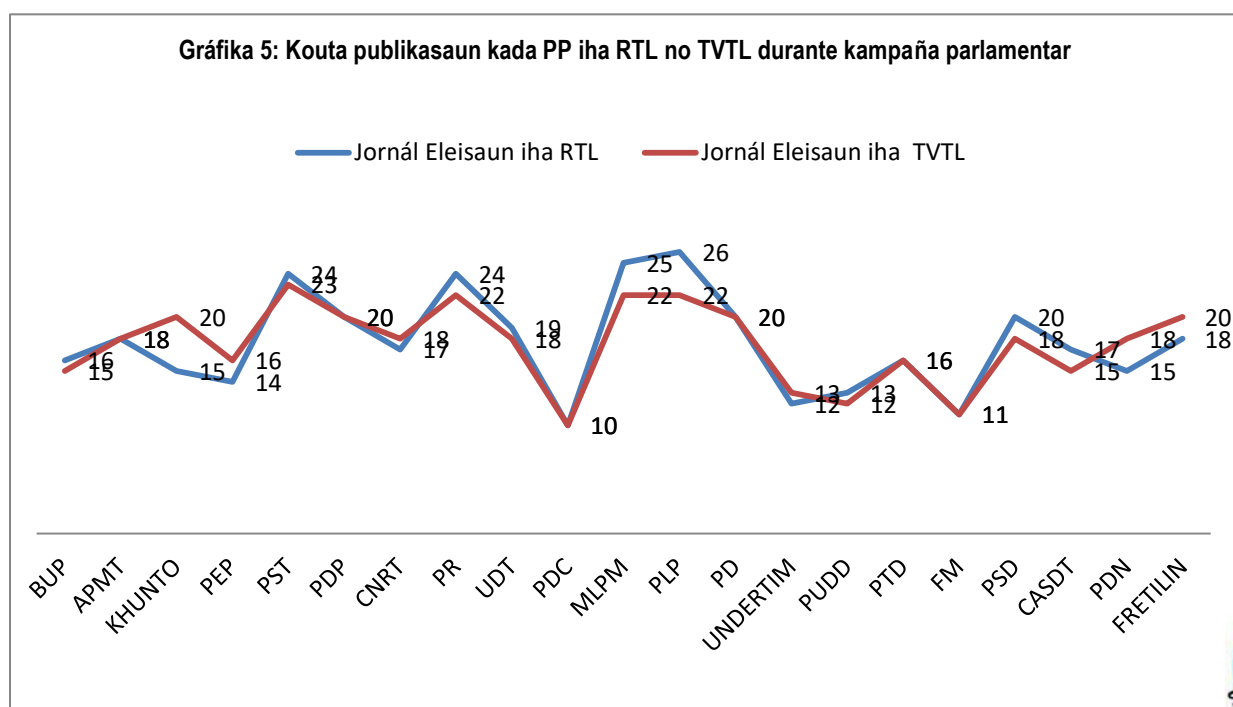
<sup>18</sup> Komunikadu Imprensa Komisaun Observasaun Eleisaun Uniaiu Erupea, 22 Jullu 2017.

<sup>19</sup> Razaun tanba dadus mídia semanál la kompletu kobertura nomós menus facilidade labele halo monitorizasaun ba mídia online sira.

Kestaun sira ne'ebé sai pontu dezafiu ba média nasional sira hodi labele fo balansu kobertura entre partidu ida ho partidu seluk relasiona ho problema financeiru no tekniku rekursu umanu. Nune'e mos partidu kiik sira laiha rekursu financeiru no facilidade ne'ebé suficiente hodi fasilita jornalista sira, labele hetan kobertura ho masimu husi média nasional sira. Maske nunune'e, média nasional sira hatudu ona profesionalismu liu husi política redasaun ne'ebé tuir ona standarizasaun prinsipiu jerál jornalizmu hodi pública PP nia programa no plataforma política iha PE no pajina notisiariu nia durante periodu kampaña.

## 2.2.2 Mídia tranzmisaun<sup>20</sup>

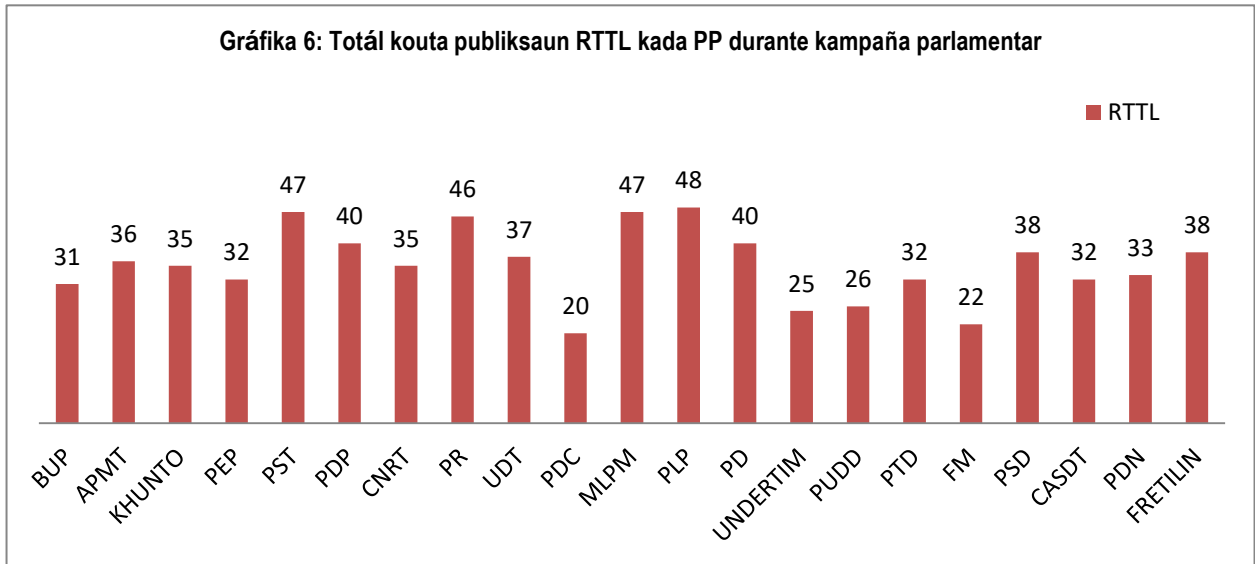
Mídia estadu nian hanesan Radio Televisão Timor Leste – RTTL mos halo ona esforsu hodi fo espasu publikasaun ba PP sira durante periodu kampaña eleitoral. Liu husi programa espesial ne'ebé hanaran “Jornál Eleisaun - JE” nian ne'ebé fo sai durante periodu kampaña. Rezultadu monitorizasaun hatudu katak kuaze PP hetan espasu kobertura ho porporsaun ka balansu entre rádiu no TV. Haree gráfika 5:



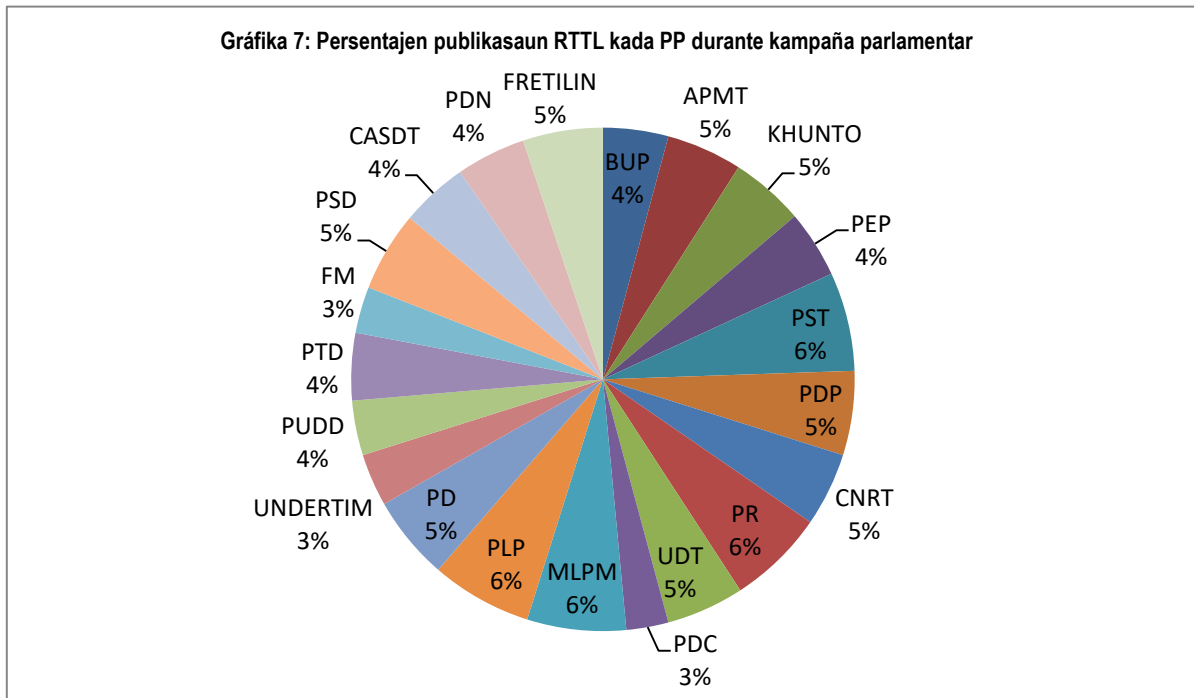
Dadus iha gáfika 5 ne'e bázea ba monitorizasaun notisia sira ne'ebé pública durante periodu kampaña eleitoral liu husi programa JE. Nota monitorizasaun identifika katak maioria PP hetan publikasaun lor-loron hetan publikasaun notisia ida-ne'ebé iha relasaun ho sira atividade kampaña eleitoral nian. Menus husi partidu hat (4) hanesan PDC, UNDERTIM, FM no PUDD ladun hetan publikasaun lor-loron tanba la halo atividade kampaña eleitoral tuir kalendariu ofisial ne'ebé fo sai husi instituisaun regulador eleisaun jerál nian.<sup>21</sup> Haree gráfika 6:

<sup>20</sup> Mídia transmisaun ne'e foka deit ba dadus RTTL nian, kestaun tekniku no rekursu umanu ekipa monitoriamentu labele halo monitoriza kompleta ho média transmisaun seluk (rádiu no TV privadu sira inklui rádiu comunidade sira).

<sup>21</sup> Partidu balun ladun hetan kobertura iha iha TVTL maibe kontinua fo sai sira nia programa iha RTL



Refere ba totál kouta publikasaun iha gráfika 6 indika katak pelemenus partidu lima (5) hanesan PLP, PD, MLPM, PR, ho PST maka hetan kobertura barak-liu husi partidu sira seluk, no partidu ne'ebé hetan kobertura minus-liu maka PDC. Husi proporsaun kobertura ne'ebé iha partidu PLP, PST, MLPM, PR maka hetan presentajen boot ho 6%, no presentajen kiik-liu maka partidu FM, PDC, UNDERTIM ho 3% deit. Haree iha gráfika 7:



Husi komparasaun presentajen kobertura husi rádiu no televizaun estadu nian durante kampaña eleitorál parlamentar hatudu katak RTTL fó ona espasu kobertura ne'ebé balansu entre partidu boot no partidu kiik sira.

Rezultadu monitorizasaun identifika katak partidu boot hanesan FRETILIN, CNRTno PD hetan kobertura 5% kompara ho partidu kiik hanesan PR no PST hetan kobertura ho 6%. Esforsu importante seluk maka halo ona tranzmisaun direta debate entre PP ne'ebé fasilita husi CNE iha “Salaun Lalini Larigutu” durante loron rua hodi kontinua transmite informasaun ba públiku.

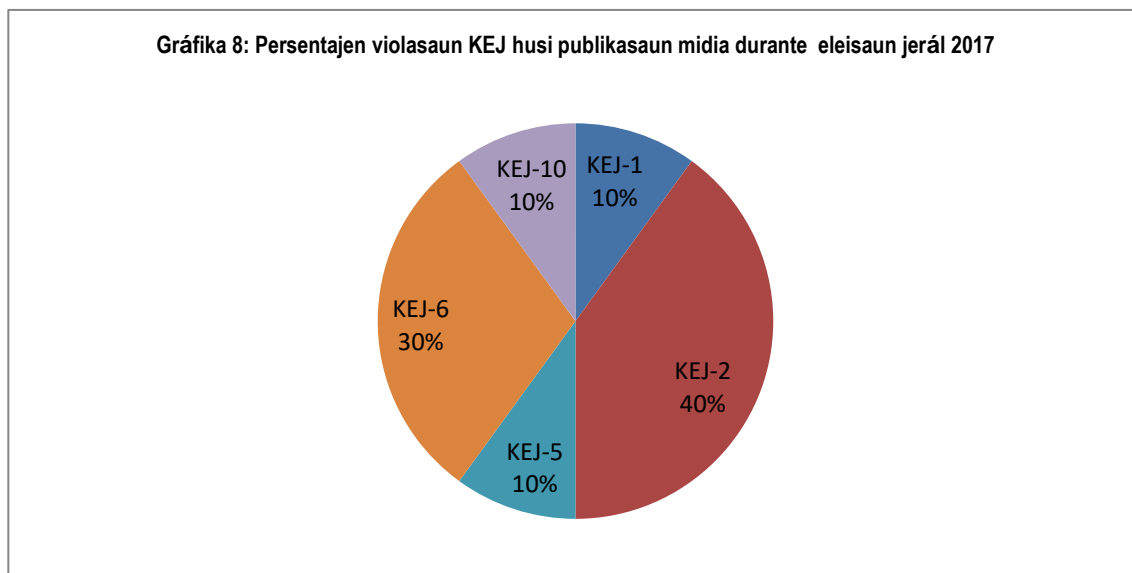
Maske nune'e, nota importante ne'ebé ekipa monitorizasaun identifika durante períodu kampaña relasiona ho serbisu publikasaun RTTL maka espasu entrevista ho lider partidu sira ho durasaun ne'ebé la hnesan. Partidu balun hetan entrevista ho durasaun tempu barak ho fonte liu ema na'in rua, maibe partidu balun hetan deit tempu entrevista uituan ho fonte ida deit. Kestaun seluk maka ekipa monitorizasaun indentifika maka RTTL la halo tranzmisaun direta publikasaun rezultadu eleisaun parlamentar ne'ebé fo sai husi CNE no tribunál rekursu.

### 3. MÍDIA NASIONÁL HO INFRASAUN SIRA

Asuntu importante sira ne'ebé sai mós pontu prinsipál ba ekipa hodi halo monitoriamentu maka hanesan violasaun ka infrasaun sira ne'ebé mídia sira komete, liuliu iha ligasaun ho publikasaun durante fulan Marsu, Juñu no Jullu períodu kampaña eleitoral prezidensiál no parlamentar nian. Pontu importante hirak maka hanesan tuir mai ne'e:

#### 3.1 Kódigu étika jornalístiku:

Maske intermu publikasaun mídia nasionál sira halo ona esforsu boot hodi kontribui ba prosesu demokrátizasaun iha Timor-Leste durante periodu eleisaun jerál 2017. Liuhusi liu reportajen produdu jornalístiku ba públiku kona-ba eleisaun jerál nian, mídia nasionál sira kontinua komete infrasaun hasoru prinsípiu universál jornalístiku nomós kódigu étika jornalístiku nian. Rezultadu monitoriazasaun hatudu katak violasaun ka infransaun hasoru KEJ sei aas tebes relasiona ho publikasaun produdu jornalístiku nian: Haree gráfika 8:



Dadus infrasaun ka violasaun KEJ iha leten bázea ba dadus jerál monitorizasaun ba média imprime, tranzmisaun no *online* sira. Husi rezultadu monitorizasaun ne'e konkluui katak persentajen (%) publikasaun maioria viola KEJ pontu rua (2) no pontu neen (6). Iha ne'ebé nota katak publikasaun produtu jornalístiku balun seidak fo hatene lolos faktu sira ne'ebé ho rigor, sei kontinua ho tendensia domina ho opiniaun jornalista nian. No, kestaun verifikasaun dadus no konfirmasaun fontes seluk sei sai problema boot ne'ebé média nasionál sira dadaun infrenta.

Nomós violasaun ba KEJ pontu ida (1), pontu lima (5) no pontu sanolu (10) iha ne'ebé identifika katak kestaun salvaguarda perezunsaun inosensia sei malahok, notisia identiku jornalista halo julgamentu "*trial by the press*" ba fonte balun. Média nasionál sira kontinua promove liafuan sira ne'ebé identiku no iha tendensia bele hamosu tensaun nomós kestaun atribuisaun informasaun ne'ebé kredivel no balansu. Maske hatene katak eventu eleisaun nu'udar momentu sensitivu ne'ebé hamosu violasaun no konfliktu iha períodu eleisaun jerál.

### 3.2 Balansu no akurasia/ezatidadaun

Asuntu informasaun ne'ebé balansu no akurasia nu'udar prinsipiu jerál jornalístiku nian nomós define ona iha regulamentu jornalístiku pontu 2 KEJ nian. Maibe, ekipa monitorizasaun identifika katak publikasaun média nasionál balun seidak kumpri loloos prinsipiu fundamentál jurnalizmu ne'ebé garante ona iha KEJ. Ezemplu, notisia balun laiha relasaun ho imajen ka fotografia, identiku hanesan média nasionál envolve in-direta halo kampaña ba KaPrez ka PP nian. Haree imajen 1 - 3:



Imajen tolu iha leten ne'e reprezenta erru ka infransaun sira ne'ebé kanál média nasionál sira komete durante sira nia publikasaun ne'ebé iha ligasaun ho eleisaun jerál nian. Ekipa monitorizasaun fó nia konkluzaun katak menus verifikasaun no konfirmasaun husi parte redasaun kanál média sira nian ba informasaun hotu-hotu intermu testu ka



imajen antes halo desizaun ba imprime. Publikasaun sira hanesan ne'e sai mós indikadór ka nota mean ba independensia no profesionalizmu instituisaun média ne'e rasik. Públiku no PP sira seluk bele hamosu intrepresaun negativu ba independensia redasaun média relasiona ho publikasaun ne'ebé la ezatu.

### 3.3 Konsistensia política redasaun

Parte seluk kestaun konsistensia política redasaun nian ba publikasaun mós sai problema. Liulu iha relasaun ho programa no PE sira ne'ebé kanál média nasional sira fornese, ida-ne'e la garante konsistensia ba publikasaun. Durante períodu monitorizasaun ekipa identifika katak publikasaun balun latuir política redasaun nian. Ezemplu, PE ne'ebé média sira oferese atu fasilita publikasaun informasaun kona-ba programa no plataforma política KaPrez no PP maibé dala barak uza ba públikasaun asuntu seluk. Haree iha imajen 1- 3:



**Imajen 1 – 3: Pajina espezial kona-ba KaPrez ho pública notisia seluk**

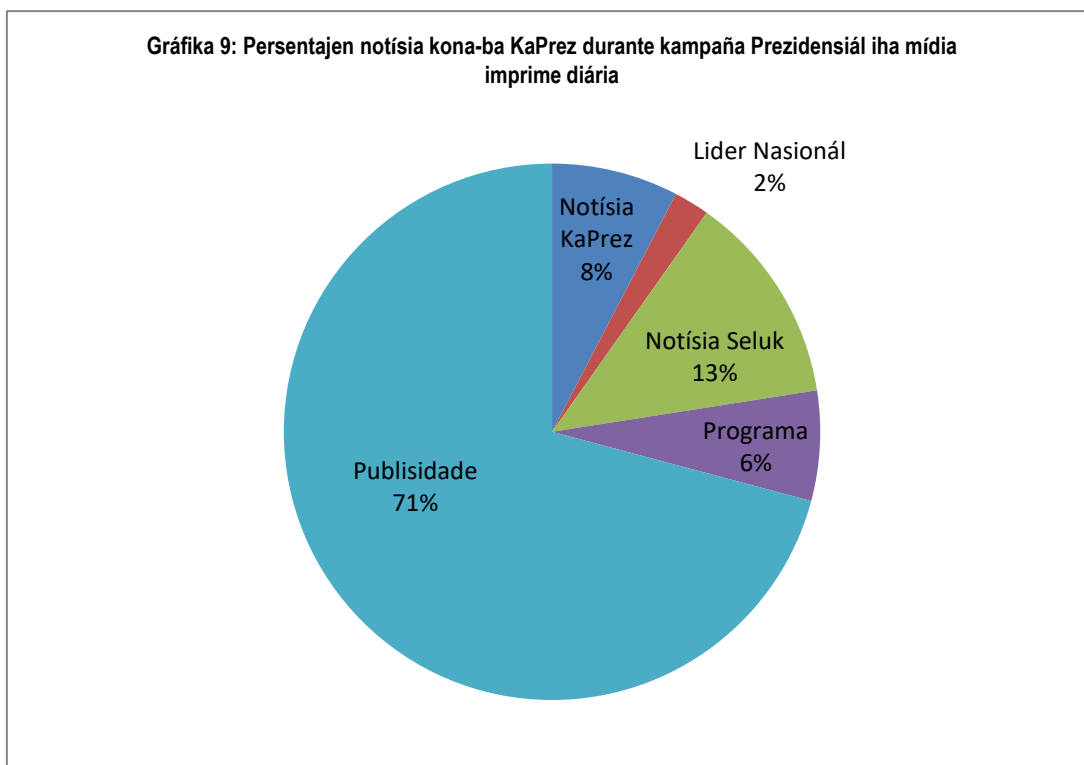
Imajen hirak iha leten nu'udar pajina espezial ne'ebé média nasional imprime oferese ba KaPrez sira durante períodu kampaña eleitoral presidensial nian. Oferesementu pajina espezial husi média nasional sira ne'e ajuda tebes KaPrez sira hodi transmite sira nia programa no plataforma política ba públiku. Maibé, ekipa monitorizasaun identifika katak publikasaun iha pajina espezial sira ne'e la indika konsistensia política redasaun nian.



Tanba, PE ba KaPrez maibé publika fali asuntu seluk nomós laiha balansu iha publikasaun, dala-barak pájina tomak pública deit kona-ba KaPrez ida nian. Nune'e mós konsistensia redasaun ba publikasaun notísia iha pájina normal sira mos dala-barak ladun balansu, pájina notísia balun uza publikasaun advertoriál, iróniku-liu mak informasaun barak kona-bá KaPrez no PP publika iha pajina advertoriál nian.

### 3.4 Direitu Públiku ba Informasaun

Eleisaun jerál 2017 nu'udar eventu demokrátiku ne'ebé presiza tebes média nia kontribuisaun hodi ajuda povu decide distinu nasaun nian no sira nia representante. Média nu'udar instrumentu importante ne'ebé atu garante direitu ba informasaun liuhusi publikasaun produktu jornalístiku. Nu'udar rekere ona iha Lei Komunikaun Sosiál Nú 05/2014 Kapítulu II artigu 7 nomós Konstituisaun Republika Demokratiku Timor Leste – KDRTL. Maske nune'e, rezultadu monitorizasaun durante períodu eleisaun jerál hatudu katak média nasionál seidauk fornese informasaun ne'ebé masimu ba públiku. Haree gráfika 9:

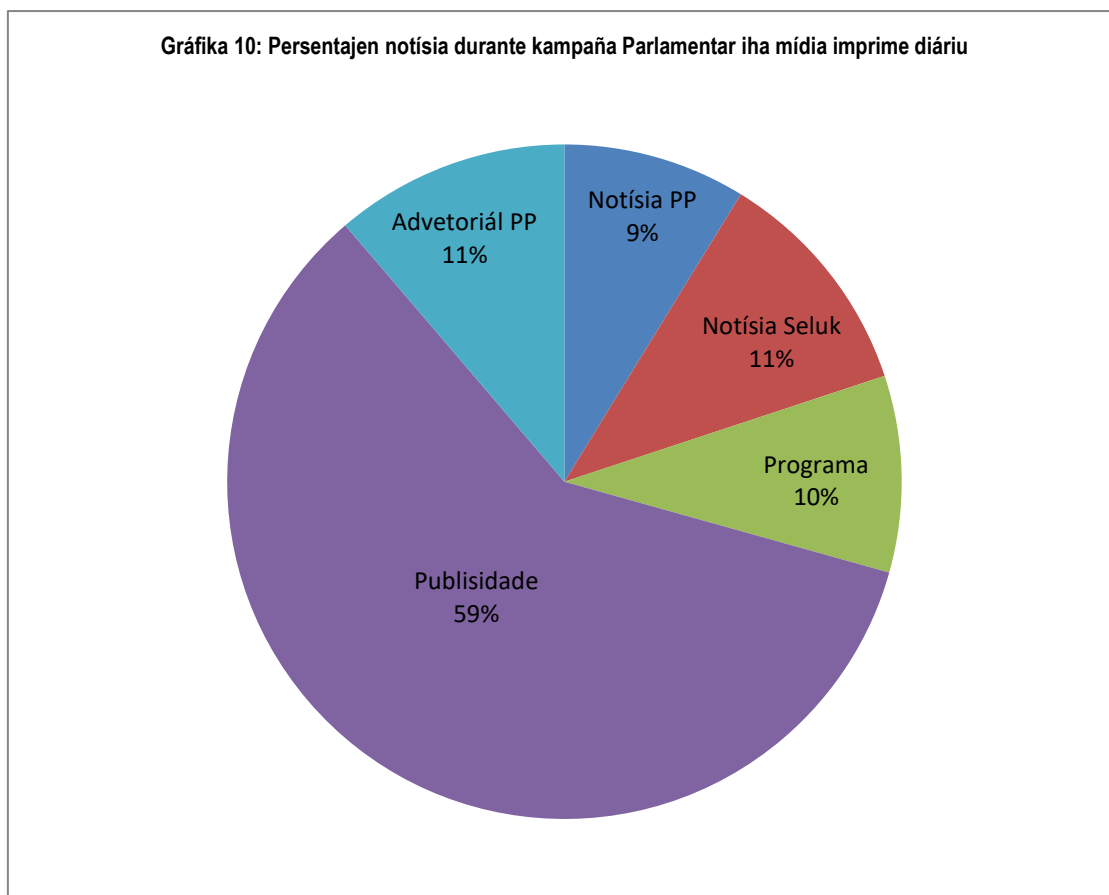


Presentajen gráfika nian iha leten hatudu katak durante períodu elisaun prezidensiál públiku ladun hetan informasaun barak kona-ba KaPrez ninia vizaun no plataforma polítika durante períodu kampaña eleitorál. Resultadu monitorizasaun hatudu katak durante períodu kampaña eleitorál média nasionál pública notísia kona-ba KaPrez 8% deit, kompara ho publisidade ne'ebé to'o 71%. Informasaun kona-bá lider nasionál sira ne'ebé apoiu ba KaPrez 2%, informasaun kona-bá KaPrez ne'ebé publika iha pajina espesiál 6%.<sup>22</sup>

Liga ho presentajen iha gráfika, ekipa monitorizasaun konklui katak durante periodu eleisaun prezidensiál média nasionál seidauk hakonu diretu públiku atu hetan informasaun, liu-liu kona-bá KaPrez atu nune'e bele ajuda povu hodi decide sira lideransa ba nasaun no povu Timor-Leste.

<sup>22</sup> Dadas iha gráfika leten bázea deit média imprime diariu 5 ne'ebé halo publikasaun lor-loron ba atividade kampaña KaPrez nian.

Durante eleisaun parlamentar nian, iha mudansa persentajen ba públikasaun iha mídia nasionál kona-bá notísia kampaña PP, informasaun seluk kona-ba eleisaun parlamentar, publicidade nomós informasaun iha pajina esepesiál ka programa ne'ebé mídia nasionál sira oferese. Maske nune'e, ekipa monitoriamentu identifika katak públiku kontinua ladun asesu informasaun barak ne'ebé ligasaun ho plataforma polítika PP nian. Haree iha gráfika 10:



Refere ba figura persentajen iha gráfika 10 hatudu katak iha mudansa publikasaun informasaun husi mídia nasionál sira ne'ebé relaciona ho kampaña eleitorál parlamentar nian. Rezultadu monitorizasaun hatudu katak notísia kona-ba PP 9% kompara ho notísia kona-ba KaPrez iha eleisaun anteriór. Notísia sira ne'ebé iha ligasaun ho eleisaun atinji 11 %, informasaun kona-ba PP ne'ebé publika iha pajina esepesiál sira 10% no publicidade 59% kompara ho kampaña eleisaun prezidensiál ne'ebé publicidade to'o 71%. Datus husi figura persentajen iha gráfika leten mai husi midia imprime diaria nian, la inklui ho datus husi mídia online no tranzmisaun sira.



## **VII. Konkluzan**

Jerálmente mídia nasionál fó ona sira nia kontribuisaun masimu ba prosesu eleisaun prezidensiál no eleisaun parlamentar. Kontribuisaun réal kanál mídia sira nian mak kria polítika redasaun ida-ne'ebé independente no halo programa pozitivu sira atu ajuda KaPrez no PP sira hodi hato'o sira nia plataforma polítika ba povu durante kampaña eleitoral prezidensiál no parlamentar nian. Misaun prinsipál mídia ne'e garante iha Konstituisaun RDTL no Lei Komunikaun Sosiál.

Maske nune'e, sei iha dezafiu barak maka mídia nasionál sira infrenta intermu kapasidade tekniku no finanseiru hodi apoiu serbisu mídia nian liuhusi forneshimentu informasaun ida-ne'ebé kredível. Iha mós lakuna ka leet balu ne'ebé kanál mídia sira prezisa priense, ne'e maka hakonu direitu públiku nian ba informasaun kona-ba eleisaun jerál 2017 nian. Kanál mídia sira mós sei mukit iha ambítu promove balansu no ezatidadaun nomós kumpri Kódigu Étika Jornalístiku no prinsipiu universál jornalítiku iha sira nia publikasaun.

## **VIII. Rekomendasan**

1. Rekomenda ba kanál mídia hotu-hotu atu tane aas prinsipiu universál jurnalizmu nian. Promove no valoriza regulamentu jornalístiku iha pratika vida lor-loron liuhusi publikasaun notisia ida-ne'ebé justu, balansu no ezatu.
2. Rekomenda ba xefi redasaun kanál mídia hotu-hotu atu halo konfirmasaun no verifikasaun ba produktu jornalístiku ne'ebé iha prosesu imprime, nune'e bele garante kualidade informasaun no evita erru sira ne'ebé viola Kódigu Étika Jornalístika no Prinsipiu Universál Jornalístika nian.



## Bibliografía

Arkivu Jornál Suara Timor Lorosa'e 2017

Arkivu Jornál Timor Post 2017

Arkivu Jornál Diario Nacional 2017

Arkivu Jornál Independente 2017

Arkivu Jornál Timoroman 2017

Arkivu Jornál Tempo Semanál 2017

Arkivu Video Televisão Timor Leste 2017

Arkivu Audio Radio Timor Leste 2017

RDTL, (2002, Marsu 22). Liberdade Imprensa no Liberdade Komunikaun Sosiál.  
Konstituisaun RDTL.

RDTL, (2014, Novembru 19). Diretu ba Informasaun.  
Lei Komunikaun Sosiál Nian.

RDTL, (2017). Apuramentu Nasionál CNE.  
Bele asesu iha link ne'e; <http://www.cne.tl/apuramento/telaNasional.html>

Tafara, (2017, Setembru 13). Partidu Fretilin ho PD Asina ona Akordu Koligasaun, KHUNTO La Marka Prezensa.  
Bele asesu iha ne'e; <https://tafara.tl/sosial-politika/partidu-fretilin-ho-pd-asina-ona-akordu-koligasaun-khunto-la-marka-prezensa/>

Union Eropeia. (2017) Timor-Leste Organiza Eleisaun ne'ebé Transparansia no Refleta Aspirasaun Ne'ebé  
Inkluzivu. Komunikadu Imprensa



## **Anexo 1: Nota monitorizasaun kona-ba infrasaun kona-ba KEJ iha média imprime**

**Jornál Independente, 8 Marsu 2017:** Notisia pajina 1 ho titlu “TDD Julga Militante Lu-Olo no Kalohan Ataka Malu”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku. Lead, sitasaun no kontiúdu tomak husi notisia ne’e hakerek ho di’ak no efetivu. Maibé, notisia ne’e viola Kódigu Ética Jornalística Pontu 5 no prinsipiu jornalística *universal trial by the press* tamba jornalista halo julgamentu ba apoiante kandidatu presidente sira ne’ebé deskonfia ataka-malu iha kampaña política foin lalais ne’e.

Jornalista latemi liafuan “deskonfia” iha notisia ne’e nia tópiku, entau públika bele interpreta katak ema sira ne’ebé involve iha aktu violensia ne’e militante Lu-Olo no Kalohan nian duni, maske seidauk iha desizaun ruma husi tribunal. Jornalista iha kontestu ne’e mós jeneraliza sasan tamba temi militante no latemu *oknum* ka individu ne’ebé apoiu kandidatu presidente nain rua ne’e.

DDAM mós nota katak laiha atribuisaun loloos kona-ba fonte ne’ebé koa’lia kona-ba tópiku no lead husi notisia ne’e, entau ema bele konklui katak jornalista mak sai rasik fonte ba notisia ne’e bázea deit ba ninia observasaun. Notisia ne’e mós viola Kódigu Ética jornalística Pontu 6 no prinsipiu jornalístiku *universal cover both sides* tamba laiha konfirmasaun ho parte tribunal no parte kandidatu sira.

**Jornál Suara Timor Loro Sa’e, 14 Marsu 2017:** Notisia pájina 1 ho titlu “Alkatiri Nega Falintil - Fretilin”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku nian tamba lead, sitasaun no kontiúdu tomak husi notisia ne’e hakerek ho di’ak no efetivu. Maibé, notisia ne’e viola Kódigu Ética Jornalística pontu 2 tamba jornalista hatama nia hanoin no sentimentu rasik iha notisia ne’e nia tópiku no lead. DDAM nota katak laiha fonte ruma mak temi fraze tópiku husi notisia ne’e. Notisia ne’e nia tópiku mós konsidera sensasionál no lasensitivu paz no ármonia tamba bele provoca tensaun política naruk entre lider históriku Mari Alkatiri, Taur Matan Ruak no veteran seluk ne’ebé lee notisia ne’e iha kontestu tinan política dadauk ne’e. Hafoin estuda didi’ak notisia ne’e nia kontiúdu tomak, DDM notak katak laiha fonte ruma temi fraze ne’ebé mosu iha tópiku ne’e.

Iha fonte rua, Veteranu L-4 no Alin Laek mak responde ba deklarasaun Lider Históriku, Mari Alkatiri ne’ebé hateten Taur Matan Ruak nia abut laos mai husi Fretilin. Maibé, nia [Alkatiri] rekuinese katak Taur Matan Ruak luta ba Fretilin durante tinan 24 iha luta armada nian ba ukun rasik-an. Faktu hatudu katak laiha fonte ida mak hateten “Alkatiri Nega Fretilin no FALINTIL”. Loos duni, Sr. L-4 hateten ema ne’ebé kestióna Taur Matan Ruak nia involvimentu iha Fretilin, sikhifika nega totalmente aswain FALINTIL no FRETILIN. Maibé, iha notisia ne’e L-4 ladehan Alkatiri nega FALINTIL –Fretilin, ida-ne’e nu’udar konklosaun pesoál jornalista nian iha notisia ne’e. Notisia ne’e mós viola Kódigu Ética Pontu 6 no prinsipiu jornalístiku *universal cover both sides* tamba laiha konformasaun ho Sr. Alkatiri atu klarifika ninia deklarasaun relasióna ho notisia ne’e.

**Jornál Diário Nacional, 16 Marsu 2017:** Notisia pájina 1- 7 ho titlu “Kandidatu PR Kalohan maka Dial Liu”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku nian. Lead, sitasaun no kontiúdu tomak husi notisia ne’e hekerek ho di’ak no efetivu. Maibe, notisia ne’e viola Kódigu Ética Jornalística Pontu 2 no prinsipiu *universal* jornalística “accuracy” tamba lafó atribuisaun loloos fonte notisia ne’e iha tópiku. Laiha atribuisaun fonte iha tópiku, notisia ne’e bele hamosu interpretaun oioin [multi tafsir]. Públika bele interpreta katak jornalista ka kanál média ne’ebé públika notisia refere halo kampaña ba kandidatu Prezidente Kalohan, sátan iha ambiente política



dadauk ne'e. Maske, iha sitasaun notisia ne'e Priméira Dama, Isabel Ferreira mak koa'lia asuntu ne'e, maibé notisa ne'ebé mosu iha pájina 1 ho titlu boot públiku sei konsidera nu'udar kampaña.

**Jornál Timor Roman, 1 Julu 2017:** Pajina 1-15 ho titlu “Taur: “CNRT ho Fretilin Foer Hotu”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne'e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne'e hakerek ho di'ak no efetivu. Maibé, notisia ne'e viola Kódigu Étika Jornalística Pontu 6 no prinsipi universál jornalística *cover both sides* tamba jornalista la halo konfirmasaun ho lider sira Partidu CNRT no Fretilin kona-ba Taur Matan Ruak ninia deklarasaun polítika ne'ebé alega lider nain rua ne'e fó projetu ba sira nia familia.

Loloos ne'e, jornalista Timor Roman halo konfirmasaun hodi bele pública dala ida resposta husi parte CNRT no Fretilin. Nune'e, Timor Roman bele produs loloos notisia ida-ne'ebé kredível no balansu. Ekipa DDAM mós nota katak deklarasaun ne'ebé Sr. Matan Ruak hato'o ne'e “keras”, entau jornalista presiza hamamar tiha liafuan no fraze sira iha notisia ne'e no evita sitasaun/kutipan ne'ebé bele hamosu konfliktu polítika tamba ida-ne'e bele dirije ba aktu violensia. Notisia ne'e nia sitasaun mak, “Tansa mak ha'u la bá CNRT no Fretilin tamba sira foer hotu, maibé mai fali partidu foun ne'ebé foin harii, tamba sira foer hotu. Sira fó projetu ba fen ho oan, fó projetu ba alin ho maun depois haluha tiha ema barak nia moris. Sira haree-liu sira nia an duke imi.”

**Jornál Suara Timor Lorosa'e, 6 Juñu 2017:** Pajina 14 ho titlu “Hili CNRT, Futuru TL Joven nia Liman”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne'e hakerek tuir estrutura padraun jornalítiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne'e hakerek ho di'ak no efetivu. Maibé, notisia ne'e viola Kódigu Étika Jornalítiku Pontu 2 tamba jornalista hatama ninia hanoin rasik iha notisia laran. DDAM mós nota katak fotografia ne'ebé mosu iha notisia ne'e konsidera nu'udar *publisidade* polítika ida no la konsidera fotografia jurnalizmu tamba fotografia ne'e hasai husi “Spanduk” Partidu CNRT nian no laiha *caption*. Fotografia refere sertamente sei hamosu interpretasaun oioin [multi tafsir], sátan Timor-Leste dadauk ne'e iha ambiente eleisaun.

Iha parte seluk, jornalista hatama mós ninia opiniaun no simpatia iha notisia ne'e nia lead, ida-ne'e konsidera laiha objetividade tamba laiha fonte ida mak temi fraze ne'ebé mosu iha lead ne'e. Lead husi notisia ne'e mak “Futuru nasaun Timor-Leste iha joven sira nia liman tanba ne'e mai hamutuk ho Partidu CNRT, vota no hili CNRT manan, hodi hadi'a povu nia moris di'ak.” Laiha atribuisaun loloos iha notisia ne'e nia lead no tópiku, entau ida-ne'e bele hamosu interpretasaun katak notisia ne'e parte ida husi kampaña polítika.

**Jornál Suara Timor Lorosa'e, 22 Juñu 2017:** Pajina 12 ho titlu “PNTL Eskuadra Uatulari Prontu Asegura Kampaña”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne'e hakerek tuir estrutura padraun jornalítiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne'e hakerek ho di'ak no efetivu. Maibé, notisia ne'e viola Kódigu Étika Jornalítiku Pontu 2 tamba jornalista tau faktu loloos iha notisia laran. Fotografia ne'ebé pública iha notisia ne'e la han-malu ho tópiku notisia nian. Fotografia ne'e laiha relasaun ho atividade polisia nian. Maibé, fotografia ne'e kona-ba lider partidu polítiku PDC nian, Antonio Guterres ho emblema partidu nian.<sup>23</sup>

DDAM analiza katak fotografia ne'ebé mosu iha notisia ne'e konsidera nu'udar *publisidade* [klan] polítika ida no la konsidera nu'udar fotografia jurnalizmu tamba fotografia ne'e hasai husi “Spanduk” Partidu PDC nian no laiha *caption*. Fotografia refere sertamente sei hamosu interpretasaun oioin [multi tafsir], sátan Timor-Leste dadauk ne'e iha ambiente kampaña polítika ba eleisaun lejislativu.

---

<sup>23</sup> Kódigu Étika Jornalística Timor-Leste



**Jornál Suara Timor Lorosa'e, 17 Julu 2017:** Pajina 1 - 23 ho titlu “Dezenvolvimentu Prosesu Ida, Lahalo Milagra. CNRT Susesu Barak”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne'e hakerek tuir estrutura padraun jornalítiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne'e hakerek ho di'ak no efetivu. Maibé, notisia ne'e viola Kódigu Étika Jornalítiku Pontu 6 no prinsípiu universál jornalístika *cover both sides* tamba jornalista la inklui resposta ka komentáriu husi povu ne'ebé direitamente sente no esperiensa dezenvolvimentu durante tinan lima iha Partidu CNRT nia ukun.

Tuir loloos, jornalista tenke halo konfirmasaun ho povu Timor-Leste ne'ebé sai alvu no benefisiáriu ba implementasaun política governu no programa dezenvolvimentu iha tinan lima liu ba. Jornalista presiza husu povu mukit sira kona-ba promesa ne'ebé partidu sira hato'o iha tinan hirak liu ba. Karik partidu sira ne'ebé ukun ne'e realiza duni sira ninia promesa? *Fair and balanced reporting* ne'e necesáriu tebes ba kanál mídia no jornalista tamba ida-ne'e nu'udar parte ida husi ezijénsia étika jornalístika atu hetan faktu loloos husi notisia refere.

**Jornál Timor Roman, 21 Juñu 2017:** Pajina 1 ho titlu “Hakarak Dezenvolvimentu Vota ba CNRT”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne'e hakerek tuir estrutura padraun jornalítiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne'e hakerek ho di'ak no efetivu. Maibé, notisia ne'e viola Kódigu Étika Jornalítiku Pontu 2 tamba jornalista tau ninia hanoin rasik iha lead notisia nian. Iha parte lead jornalista la mensiona fonte ne'ebé ko'alia iha lead refere. Laiha atribusaun loloos iha lead, ida-ne'e bele halakon faktu husi notisia ne'e rasik.<sup>24</sup>

Nune'e mós laiha atribusaun fonte iha tópiku husi notisia ne'e, entau ida-ne'e bele hamosu interpretasaun oioin katak jornalista mak tau ninia hanoin rasik iha tópiku notisia ne'e. Iha ambiente kampaña política eleitoral, públiku bele interpreta katak fraze tópiku ne'ebé hakerek ne'e konsidera nu'udar publicidade [iklan] política. Notisia ne'e mós viola Kódigu Étika Jornalístika, Artigu 5 no 10 tamba públika momos imajen labarik sira ne'ebé tuir hela kampaña política Partidu CNRT nian iha palku leten. Loloos ne'e, jornalista taka imajen labarik sira nian tamba sira inosente no konsidrea nu'udar vitima ba atividade política.

**Jornál Diário Nacional, Tersa (18/7) 2017:** Notisia pájina 7 ho titlu “Monitorizasaun PDHJ, FP Barak mak Abandona Servisu”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne'e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne'e hakerek ho di'ak no efetivu. Maibé, notisia ne'e viola Kódigu Étika Jornalístiku Pontu 6 no prinsípiu universál jornalístika *cover both sides* tamba jornalista la inklui resposta ka komentáriu husi Parte Funsau Públiku, nune'e bele fó sira nia razaun tansa funsionáriu públiku sira mosu fali iha kampaña política. Jornalista iha obrigasaun étika atu la'o tuir Kódigu Étika Jornalístika, nune'e bele hetan notisia ida-ne'ebé kredível, *fair and balanced*.

Tuir loloos, Diário Nacional inklui mós resposta husi parte seluk hanesan partidu polítiku sira ne'ebé involve labarik sira iha kampaña política, nune'e bele fó sira ninia razaun. Faktu hatudu duni katak labarik barak mak partisipa iha kampaña, maibé labarik balu ninia inan-aman mak lori sira ba iha iventu refere. Atu halo notisia ne'e sai objetivu-liu tan no kredível presiza mós tau komentáriu husi parte Komisaun Nasionál Protesaun Labarik nian haree husi aspetu legál no prinsípiu protesau ba labarik sira.

---

<sup>24</sup> Produutu jornalístiku (notisia durante períodu eleisaun) Jornál Timor Roman no Televisaun Timor-Leste



**Jornál Independente, Kuarta (28/6) 2017:** Notisia pajina 1 - 15 ho titlu “Taur Husu CNE Tau Atensaun ba CNRT”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne’e hakerek ho di’ak no efetivu. Maibé, notisia ne’e ninia lead la hahú ho atribuisaun fonte, entau ida-ne’e bele hamosu interpretaun katak jornalista mak tau ninia hanoin rasik iha lead. Lead husi notisia ne’e mak “Lei Eleitoral bandu partidu hotu-hotu atu utiliza patrimoniun Estadu, inklui atributu veteranu nian hodi halo kampaña. Maibé, agora dadauk Partidu CNRT uza atributu veteranu nian iha tempu kampaña eleitoral. Loloos ne’e, jornalista tau fonte ida-ne’ebé koa’lia kona-ba fraze iha lead ne’e, nune’e atribuisaun fonte ba lead ne’e klaru, maibé ida-ne’e la akontese.

DDAM mós nota katak notisia ne’e la refleta valor notisia/nilai *berita* importansia no impaktu tamba jornalista ka kanál mídia la foka ba substansia programa partidu polítiku nian ne’ebé loloos ne’e afeita povu ninia moris iha tinan lima mai. Kanál mídia ne’e foti-liu “angle” ne’ebé halai-liu ba polítiku sira ataka malu ho liafuan kroat. Mídia mós iha papel importante seluk mak atu promove paz no estabilidade, tan-ne’e kanál mídia sira iha obrigasaun étika atu evita liafuan sira ne’ebé potensial atu hamosu konflitu ne’ebé bele dirije ba violensia.

**Jornál Timor Post, Tersa (27/6) 2017:** Notisia pajina 1 - 23 ho titlu “Isu Funu Mosu iha Kampaña Elpar”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne’e hakerek ho di’ak no efetivu. Maibé, notisia ne’e viola Kódigu Étika Jornalístiku Pontu 1 tamba notisia ne’e nia tópiku sensasionál no la objetivu. Laiha fonte ruma mak temi fraze husi tópiku notisia ne’e no ida-ne’e bázea deit ba rumor husi mídia sosiál. Liafuan funu ne’e sensitivu tebes ambiente polítika atual tamba ida-ne’e bele hamosu tauk no situaun la hakmatek iha sosiadade nia leet.<sup>25</sup>

Atribusaun ba fonte tenke tau ho klaru iha notisia laran, nune’e públiku labele kestiona no ne’e nu’udar dalan ida oinsa atu hato’o informasaun loloos ba públiku tuir Kódigu Étika no prinsípiu universál jornalístiku. Dever jornalista nian mak halo *check and recheck* ka halo verifikasaun ba informasaun hotu-hotu moluk públika. Redasaun Timor Post loloos ne’e tenke haruka ninia jornalista hodi halo verifikasaun ba informasaun ne’ebé mosu iha mídia sosiál atu hatene lialoos husi rumor kona-ba funu ne’e. Laos direktamente hakerek no públika laho konsideresaun ba prinsípiu sira étika jurnalizmu nian. Iha parte ne’e, notisia refere mós viola Kódigu Étika Jornalística Pontu 6 tamba la halo konfirmasaun ho fonte dahaluku husi notisia ne’e.<sup>26</sup>

**Jornál Tempo Semanal, 17 Juñu 2017:** Pajina 4 ho titlu “Partidu Balu Halo Propaganda kontra TMR”. Tuir DDAM nia análise, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne’e hakerek ho di’ak no efetivu. Maibé, notisia ne’e viola Kódigu Étika Jornalístiku Pontu 1 tamba notisia ne’e nia tópiku sensasionál no la objetivu. Laiha fonte ruma mak temi fraze husi tópiku notisia ne’e. Necesáriu tebes ba jornalista atu tau loloos naran husi fonte ne’ebé temi notisia ne’e nia tópiku, nune’e notisia refere bele konsidera objetivu no kredível. Ekipa DDAM mós nota katak iha parte ne’e mós laiha atribuisaun fonte ba lead husi notisia ne’e, entau públiku bele konsidera katak jornalista rasik mak hatama ninia opiniaun iha lead, maske lead ne’e hakerek ho efetivu.

Atribusaun ba fonte tenke tau ho klaru iha notisia laran, nune’e públiku labele kestiona no ne’e nu’udar dalan ida oinsa atu hato’o informasaun loloos ba públiku tuir Kódigu Étika no prinsípiu universál jornalístiku. DDAM mós hetan

<sup>25</sup> Produktu Jornalístiku (Notisia iha períodu eleisaun) Jornál Timor Post no Jornál Independente

<sup>26</sup> Kódigu Étika Jornalística Timor-Leste





katak fonte ida deit mak mosu iha notisia no jornalista ninia observasaun rasik. Fonte ida deit iha notisia bele estraga independensia jornalista no kanál mídia nian tamba konsidera parsial ba parte ruma.

## **Anexo 2: Nota monitorizasaun kona-ba infrasaun KEJ iha mídia transmisaun**

**Radio Timor-Leste (RTL), Marsu 6 2017:** Edisaun Tetun 6 Marsu, ho titulu “Kandidata Angela Freitas Insulta lider balu iha atividade kampaña.” Tuir DDAM nia análise, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku nian. Lead, sitasaun no kontiúdu tomak hosi notisia ne’e hakerek ho di’ak no efektivu. Maibé, notisia ne’e viola Kóde Étika Jornalística Pontu 2 no 10 tamba ninia tópiku sensasionál ho liafuan kroat, hanesan “insulta”. Iha parte sitasaun nian, jornalista hatuun tomak liafuan kroat ne’ebé Kandidatu Angela Freitas hato’o durante kampaña.

DDAM konklui katak laiha *peace journalism* mosu iha notisia ne’e tamba ida-ne’e bele hamosu provokasaun ne’ebé dirije ba aktu violensia entre apoiante kandidatu sira nian. DDAM nota katak Sr. Angela Freitas lainsulta, maibé kritika lider sira ne’ebé afavor ba Lei Pensaun Vitalisia. Maske tuir Lei Eleitoral, aktu insulta malu entre kandidatu sira nu’udar aktu krime, maibé jornalista tenke hatene distingui termu insulta no kritika. Hili liafuan iha kontestu ne’e nu’udar obrigasaun étika jornalística no étika konsiensia [nurani], nune’e bele evita aktu violentu sira.

**Televisaun Timor-Leste (TVTL), Marsu 21 2017:** Edisaun Tetun 21 Marsu, ho titulu “Kandidatu Presidente Francisco Guterres “Lu-Olo Hetan Votus 60%”. Tuir DDAM, notisia ne’e hakerek no lee tuir estrutura padraun jornalístiku. Lead, sitasaun no kontiúdu tomak husi notisia ne’e hakerek, lee ho di’ak no efektivu. Maibé, notisia ne’e viola Kódigu Étika Jornalística Pontu 2 no prinsipiu universal jornalístiku “Accuracy no Objectivity” tamba apresentadór ka jornalista latemi ho loloos pursentu votu ne’ebé Kandidatu Presidente, Francisco Guterres “Lu-Olo” hetan. Tuir rezultadu eleisaun husi CNE, Sr. Lu-Olo hetan 57.12 %, maibé iha notisia ne’e, Apresentadór hateten Lu-Olo hetan votu 60%.

Loos duni, tuir padraun jornalístiku, iha aspetu notisia televizaun no rádiu jornalista ka apresentadór labele temi número hotu, maibé bele dehan besik 60%. Karik número refere 65%, entau jornalista bele dehan liu 60%. Iha kontestu politika [eleisaun] sensitivu tebes ba jornalista sira ida atu siik deit número tuir ninia hanoin rasik tamba ida-ne’e bele hamosu konfuzsaun. Sátan, iha ambiente eleisaun nian, temi sala número laos deit hamosu konfuzasaun, maibé bele hamosu konflitu no aktu violensia.



### **Anexo 3: Nota monitorizasaun kona-ba infrasaun KEJ iha média Online**

**Jornál Online TATOLI, Marsu 6 2017:** Edisaun 6 Marsu, Pájina Notisia Nasionál ho titulu “PD Husu Jerasaun Tuan Kumpri Kumprimisiu Maubisse”. Tuir DDAM nia análize, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku nian. Lead, sitasaun no kontiúdu tomak hakerek ho di’ak no efevetivu. Maibé, notisia ne’e viola Kóde Étika Jornalística Pontu 6 no prinsípiu jornalístiku universal *cover both sides* tamba lainklui resposta ka komentáriu husi parte jerasaun tuan.

DDAM nota katak notisia ne’e kontein ho kritika hasoru jerasaun tuan sira, entau jornalista iha obrigasaun étika atu halo konfirmasaun ba parte ne’ebé hetan kritika, nune’e notisia ne’e bele hetan *fair and balance reporting*. Sitasaun notisia mak “Ita lakohi kumprimisiu bosok no gasta povu nia osan saugati ba Maubisse I no Maubisse II. Jerasaun tuan tenke konsistente ho sira nia komprimisiu,”.

**Jornál Online TAFARA, 13 Marsu 2017:** Notisia Tafara, Edisaun 13 Marsu, Pájina Notisia Nasionál ho titulu “Lu-Olo Lori Kablaki ba Hamutuk ho Ramelau to’o Matebian”. Tuir DDAM nia análize, notisia ne’e natureza nu’udar *in-depth reporting* no hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku nian. Lead, sitasaun no kontiúdu tomak husi notisia ne’e hakerek ho di’ak no efetivu. Maibé notisia ne’e viola Kódigu Étika Jornalística Pontu 2 no prinsípiu universál jornalístiku “objetividade” tamba jornalista tau nia hanoin rasik iha notisia laran. Jornalista nia opiniaun mosu iha notisia ne’e lead.

Notisia ne’e nia lead mak “Halibur Forsa Hothotu, importante atu hamutuk hare ba povu nia moris no rai Timor-Leste nia di’ak mak sei sai aspeitu importante husi Kandidatu Prezidente Francisco Guterres Lu-Olo nian.” DDAM nota katak fraze husi lead lamai husi fonte ruma ka kandidatu Lu-Olo mak koa’lia, maibé ida-ne’e nu’udar opiniaun pesoál jornalista nian. Opiniaun jornalista nian ne’e hamosu interpretaun oioin ka *multi tafsir* tamba públiku bele hanoin katak jornalista ne’e halo kampaña ba kandidatu refere.

**Jornál Online TATOLI, 18 Jullu 2017:** Pajina Eleisaun “Jornalista Tatoli-RTTL Livre Vota iha Kualker Sentru Votasaun”. Tuir DDAM nia análize, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne’e hakerek ho di’ak no efetivu. Maibé, notisia ne’e viola Kódigu Étika Jornalística Pontu 6 no prinsípiu universál jornalista *cover both sides* tamba jornalista la inklui komentáriu husi jornalista husi kanál média privadu sira no asosiasaun jornalista sira hodi hato’o sira ninia opiniaun kona-ba asuntu ne’e.

Kanál média ka jornalista iha obrigasaun étika atu halo notisia ida-ne’ebé *fair and balanced*, nune’e parte sira ne’ebé sente prejudika no diskriminadu relasiona ho asuntu refere bele hato’o sira ninia hanoin. *Fair and balanced reporting* nu’udar mós ezijensia étika atu jornalista sira tenke halo konfirmasaun ba parte hotu-hotu, nune’e notisia ne’e bele konsidera objetivu no kredível.

**Jornál Online TAFARA 13 Jullu 2017:** Notisia Tafara, Edisaun 13 Jullu Pajina Kampaña Política “Vitoria: Triste Parpol Seidauk Ko’alia kona-ba Ema ho Defisiensia”. Tuir DDAM nia análize, notisia ne’e hakerek tuir estrutura padraun jornalístiku. Lead, sitasaun no konteúdu tomak husi notisia ne’e hakerek ho di’ak no efetivu. Maibé, notisia ne’e viola Kódigu Étika Jornalística Pontu 6 no prinsípiu universál jornalista *cover both sides* tamba kanál média ne’e ka jornalista la halo konfirmasaun ho partidu sira, nune’e bele hatene loloos karik sira iha programa ne’ebé iha



relasaun ho ema ho difisiensia. Faktu hatudu katak iha partidu ida mak ninia vise presidente make ema ho defisiensia no promove programa ba ema ho defisiensia.

Jornalista iha obrigasaun étika atu pública notisia ne'ebé kontein ho *fair and balanced reporting* signika parte sira ne'ebé sai objetu ba notisia refere tenke inklui. Nune'e bele hatudu faktu loloos ne'ebé iha relasaun asuntu ne'e, nune'e notisia bele iha objetividade tuir prinsipiu jornalística ne'ebé eziste. Difisil atu hateten notisia ida objetivu bainhira parte seluk la inklui iha laran tamba halo konfirmasaun ho parte hotu-hotu nu'udar dalan di'ak-liu atu hetan notisia ida-ne'ebé kredível. Maske objetivu ida husi jurnalizmu mak tane-aas sira ne'ebé vulneravel, maibé relasiona ho kestaun ne'e necesáriu tebes atu inklui parte seluk ninia komentáriu.